

## Kalusugan ng Isip/Serbisyo sa Pang-aabuso sa Sangkap (Mental Health/Substance Abuse Services)

**EveryMind Hotline ng Konde ng Montgomery (EveryMind Montgomery County Hotline)**  
**301-738-2255**

**(Dating Hotline sa Kapisanan ng Kalusugan ng Isip)**  
24 oras/7 araw bawat linggo; nagbibigay ng libreng serbisyo sa telepono na kumpidensiyal  
**Karapatan sa Kalusugan ng Pag-uugali (Access to Behavioral Health)**  
**240-777-1770**

Ang numero ng telepono ay para sa Programa sa Kalusugan ng Pag-iisip ng May Sapat na Gulang at Pamamahala ng Kaso sa Kalusugan ng Pag-iisip  
**Programang sa Kalusugan ng Pag-iisip ng mga Bata at Binata/Dalaga (Child & Adolescent Mental Health Program)**  
**240-777-1450**

**Programang sa Kalusugan ng Isip para sa mga Matatanda at mga Taong may Kapansanan (Mental Health Program for Seniors and People with Disabilities)**  
**240-777-3962**

**Mga Serbisyo sa Adiksiyon ng Pasyenteng Tagalabas (Outpatient Addiction Services)**  
**240-777-1680**

Naghahatid ng pangangalaga sa mga indibidwal na may mga sintomas at kapansanan sa kalusugan ng pag-iisip at paggamit ng ipinagbabawal na gamot  
**Mga Serbisyo sa Kalusugan ng Pag-iisip Para sa mga Taong May Debelopmental na Kapansanan (Mental Health Services for People with Developmental Disabilities)**  
**301-589-2303**

**Mga Serbisyo sa Kalusugan ng Pag-iisip Para sa mga Taong Bingi (Mental Health Services for People who are Deaf)**  
**301-838-4200**

## Mga Serbisyo sa Panahon ng Krisis (Crisis Services)

**Sentro ng Krisis/Madaling Ilipat na Koponan Para sa Krisis (Crisis Center/Mobile Crisis Team)**  
**240-777-4000**

24 oras/7 araw bawat linggo; nagbibigay ng mga serbisyo sa telepono at sa napadaan lamang at nagpatulong  
**Linya ng Krisis sa Tulong sa Biktima & Panggagahasa (Victim Assistance & Sexual Assault Crisis Line)**

Bukas 24 Oras/7 araw bawat linggo  
**Linya ng Krisis Para sa Mga Inabusong Tao (Abused Persons Crisis Line)**  
**240-777-4195**

Nagbibigay ng mga komprehensibong serbisyo sa mga biktima ng pang-aabuso sa tahanan at sa kanilang mga pamilya  
**Hotline ng Naabuso at Pinabayaang Bata (Child Abuse & Neglect Hotline)**  
**240-777-4417**

**Pambansang Linya para sa Pagpigil sa Pagpapatiwakal & Mga Beteranong may Krisis (National Suicide Prevention Lifeline & Veterans Crisis)**  
**1-800-273-8255**

Bukas 24 Oras/7 araw bawat linggo  
**Serbisyo na Pangharang sa mga may Sapat na Gulang (Adult Protective Services)**  
**240-777-3000**

## Mga Klinika sa Pangangalaga ng Montgomery (Montgomery Cares Clinics)

Nagbibigay ng pangangalagang medikal sa dinakaseguro, may limitadong-kita, mga residente ng Probinsiya ng Montgomery (ang dokumentasyon sa legal na katayuan ay hindi kailangan)

**Care for Your Health**  
(Tumatanggap ng Medicare at Medicaid)  
Silver Spring **1-240-844-2552**

**Community Clinics, Inc.**  
(Tumatanggap ng Medicare at Medicaid)  
Gaithersburg **301-216-0880**  
Silver Spring **301-585-1250**  
Takoma Park **301-431-2972**

**Holy Cross Hospital Health Center**  
(Tumatanggap ng Medicaid)  
Silver Spring, Gaithersburg, & Aspen Hill  
**301-557-1940**

**Mansfield Kaseman Health Clinic**  
(Tumatanggap ng Medicaid)  
Rockville **301-917-6800**

**Mary's Center Clinic**  
(Tumatanggap ng Medicare at Medicaid)  
Silver Spring **240-485-3160**

**Mercy Health Clinic**  
(Tumatanggap ng Medicaid)  
Gaithersburg **240-773-0300**

**Mobile Medical Care, Inc.**  
Maraming mga lokasyon at pwede rin mag-walk in, at walang appointment na kinakailangan  
**301-493-2400**

**Muslim Community Center Medical Clinic**  
(Tumatanggap ng Medicare at Medicaid)  
Silver Spring **301-384-2166**

**Pan Asian Volunteer Health Clinic**  
Gaithersburg **240-393-5950**

**Proyecto Salud**  
Wheaton **301-962-6173**  
Olney **301-260-1073**

**Spanish Catholic Center Medical Clinic**  
Silver Spring **301-434-8985**

## Mga Lokal na Ospital (Local Hospitals)

Ospital ng Holy Cross (Holy Cross Hospital)  
**301-754-7000**

Mediko ng MedStar Montgomery (MedStar Montgomery Medical)  
**301-774-8882**

Ospital sa Labas ng Lungsod (Suburban Hospital)  
**301-896-3100**

Ospital ng Shady Grove Adventist (Shady Grove Adventist Hospital)  
**240-826-6000**

Ospital ng Washington Adventist (Washington Adventist Hospital)  
**301-891-7600**

Revised on: 09/13/17

Tagalog



Together To Build A Healthy Community

Mga Impormasyon sa Serbisyong Pangkalusugan at Pantao Para sa Mga Residente ng Probinsiya ng Montgomery



Montgomery County  
Department of Health and Human Services  
Asian American Health Initiative  
1401 Rockville Pike, 3<sup>rd</sup> Floor,  
Rockville, MD 20852  
Tel: 240-777-4517  
Fax: 240-777-4564  
Website: [www.AAHInfo.org](http://www.AAHInfo.org)  
Email: [info@AAHInfo.org](mailto:info@AAHInfo.org)

[www.healthymoco.blogspot.com](http://www.healthymoco.blogspot.com)

Hanapin: Asian American Health Initiative

Twitter @AAHI\_info

Ang mga alternatibong ayos nitong dokumento ay maaaring matanggap kapag hiniling sa pamamagitan ng pagtawag sa 240-777-4517. Ang mga gumagamit ng TTY ay maaaring tumawag sa Maryland Relay sa 711 (mga tawag sa loob ng probinsiya) o 1-800-735-2258 (mga tawag sa labas ng probinsiya).

## Mga Serbisyo Para sa Matatanda & May Kapansanan (Senior & Disability Services)

**Yunit ng Impormasyon sa Pagtanda & Kapansanan (Aging & Disability Resource Unit)**  
**240-777-3000**

Nagbibigay ng impormasyon at kalikasan para sa mga matatanda at mga taong may kapansanan at ang kanilang mga tagapag-alaga/katulong sa bahay, kasama ang:

- Mga Serbisyong Proteksyong Pang-adulto (Adult Protective Services)
- Pag-aalaga sa bahay
- Suporta para sa mga tagapag-alaga ng pamilya
- Tulong Pinansiyal
- Sasakyan
- Pabahay

**Programang Tulong sa Pangangalaga sa Matatanda (Senior Care Subsidy Program)**  
**240-777-3000**

Nagbibigay ng tulong pinansiyal para sa mga pangangailangan ng matatanda na hindi sakop ng seguro o iba pang mga kalikasan

**Programang Pangnutrisyon Para sa Matatanda (Senior Nutrition Program)**  
**240-777-3810**

Nagbibigay ng mga pagkain sa mga tagpong pang-grupo  
**Programang dental para sa matatanda (Senior Dental Program)**  
**240-777-1875**

Nagbibigay ng pangkalahatang paglalagang dental para sa adultong 60+

**Connect-A-Ride**  
**301-738-3252**

Nagbibigay ng impormasyon tungkol sa mga pagpipiliang transportasyon para sa mga may sapat ng gulang na edad 50+ at taong may kapansanan

**Call 'N' Ride**  
**301-948-5409**

Transportasyon para sa mga matatanda at taong may kapansanan  
**Impormasyon Para sa Transportasyong Medicaid (Medicaid Transportation Information Line)**  
**240-777-5890**

Para sa pakikipagtipang medikal sa mga nagbibigay ng Medicaid

**Programang Pang-Estado na Tulong sa Seguro sa Kalusugan (State Health Insurance Assistance Program, SHIP)**  
**301-255-4250**

Nagbibigay ng libreng impormasyon sa Medicare at pagpapayo sa mga matatanda, mga taong may kapansanan, mga pamilya, at mga tagpag-alaga  
**Sentro sa Pagtanda ng Pambansang Asyanong Pasipiko (National Asian Pacific Center on Aging, NAPCA)**  
**1-800-336-2722**

Pambansang walang bayad na linya ng tulong para sa impormasyon at tulong sa Medicare at Medicaid  
Para sa Insik:  
**1-800-582-4218**

Para sa Koreano:  
**1-800-582-4259**

Para sa Byetnamo:  
**1-800-582-4336**

*Ang mga serbisyo na nakalista sa ibaba ay maaaring may mga kinakailangan upang maging karapatdapat. Upang malaman kung ikaw ay karapatdapat, tumawag lamang sa mga numero sa programa para magtanong o pumunta sa website ng Konde ng Montgomery: [www.montgomerycountymd.gov/hhs](http://www.montgomerycountymd.gov/hhs)*

### Serbisyo sa Kanser (Cancer Services)

#### Programa sa Pagsugpo sa Kanser ng Kababaihan (Women's Cancer Control Program)

Pagsusuri sa kanser sa Suso at Bahay-bata

**240-777-1750**

#### Programa sa Pagsusuri sa Kanser (Cancer Screening Program)

Pagsusuri sa kanser sa Kolon

**240-777-1222**

### Mga Serbisyo sa Hepatitis B (Hepatitis B Services)

#### Proyektong STOP B (STOP B Project) 240-393-5950

Nagbibigay ng libreng edukasyon, libreng pagsusuri, bakuna at pagsangguni sa paggamot

#### Programang Perinatal Hep B (Perinatal Hep B Program)

**240-777-1736**

Pagpigil sa hepatitis B sa mga bagong silang

### Mga Serbisyo sa Pagtigil sa Paninigarilyo (Quit Smoking Services)

Libreng tawag, libreng suporta, at libreng gamot

#### Linya para Tumigil sa Tabako sa Maryland

(Maryland Tobacco Quitline) **1-800-784-8669**

#### Linya para Tumigil para sa mga Asyanong Naninigarilyo (Asian Smokers' Quitline)

Para sa Intsik: **1-800-838-8917**

Para sa Biyetnames: **1-800-778-8440**

Para sa Koreano: **1-800-556-5564**

### Mga Serbisyo sa Ngipin (Dental Services)

#### Mga Serbisyo sa Ngipin (Dental Services)

**240-777-1875**

Nagbibigay ng pangkalahatang pangangalaga sa ngipin

#### Mga Serbisyo sa Ngipin Para sa HIV (HIV Dental Services)

**240-777-1737**

Pangkalahatang pangangalaga sa ngipin ng mga

kliyanteng positibo sa HIV

### Saklaw ng Paggamot (Medical Coverage)

#### Pagpipilian sa Medicaid/Kalusugan (Medicaid/Health Choice)

**240-777-1635**

Tuwangan sa pangangalaga para sa mga buntis, mga bata, at mga may sapat na gulang na may kapansanan

#### Pangangalaga sa Paggamot Para sa Mga May Sapat na Gulang na Walang Tirahan (Medical Care for Homeless Adults)

**240-777-0311**

### Mga Serbisyonang Pangkalusugan sa Komunidad (Community Health Services)

#### Pagpuksa sa Sakit (Disease Control) 240-777-1755

Nag-iimbestiga ng mga insidente ng mga nakakahawang sakit

#### Programang Pangkalahatang Pagbabakuna

#### (General Immunization Program) 240-777-1600

Nagbibigay ng mga bakuna para sa pana-panahong transkaso at Tdap

#### Pamamahala ng Kaso ng HIV (HIV Case Management)

**240-777-1869**

Nagbibigay ng mga komprehensibong serbisyo sa HIV

#### Programang Klinikang Para sa Kalusugan ng Mga Takas & Migranteng Manggagawa (Refugee & Migrant Workers Health Program/Clinic)

**240-777-3102**

Nagbibigay ng komprehensibong mga pagsusuri sa kalusugan, nagtitiyak ng paglapit sa mga serbisyo sa pangangalaga sa kalusugan ng Probinsiya

#### Pagsusuri sa STI/HIV (STI/HIV Testing)

Pagsusuri at paggamot sa STIs at HIV **240-777-1760**

#### Pagsusuri at Paggamot sa TB (TB Testing and Treatment)

**240-777-1800**

#### Impormasyon Tungkol sa Pandaigdigang Paglalakbay (International Travel Info)

**240-777-0311**

#### Pagkalason sa Pagkain (Food Poisoning)

**240-777-3986**

Ang numero ng telepono ay para din sa pagbibigay lisensya para sa pagkain/pasilidad at mga reklamo ng publiko tungkol sa mga pasilidad

### Tulong Pinansiyal/Pabahay (Financial Assistance/Housing Services)

#### Mga Programa Para sa Tulong Pampubliko (Public Assistance Programs)

Nagbibigay ng kita, pagkain, at suporta sa paggamot

Germantown **240-777-3420**

Rockville **240-777-4600**

Silver Spring **240-777-3100**

#### Programang Tulong sa Upa (Rental Assistance Program)

**240-777-4400**

#### Emerhensiyang Pagpigil sa Pagpapalayas (Emergency Eviction Prevention)

Nagbibigay ng tulong sa pamamagitan sa krisis

Germantown **240-777-4448**

Rockville **240-777-4550**

Silver Spring **240-777-3075**

#### Programang Tulong sa Mga Utilidad (Utility Assistance Program)

**240-777-4450**

Tumutulon sa mga babayaran sa pagpainit at kuryente

### Mga Serbisyo Para sa Mga Bata (Children's Services)

#### Pangangalaga sa Mga Bata (Care for Kids)

**301-628-3438**

Nagbibigay ng pangunahin at pinagdalubhasaang mga serbisyo sa pangangalaga

#### ChildLink

**240-777-4769**

Nagbibigay ng impormasyon at serbisyo sa pagsangguni

#### Programang Paseguro ng Kalusugan ng Mga Bata ng Maryland (Maryland Children's Health Insurance Program, MCHP)

**1-855-642-8572**

Nagbibigay ng pangangalaga sa kalusugan para sa mga batang may edad 0-19 at para sa mga buntis sa anumang edad

#### Mga Serbisyonang Pangkalusugan sa Paaralan (School Health Services)

**240-777-1550**

Nagtitiyak at nagtataguyod ng kalusugan, kaligtasan, at kapakanan ng mga estudyante sa mga pampublikong paaralan

#### Programang Pagpapabakuna (Immunization Program)

**240-777-1050**

Nagbibigay ng mga bakuna sa mga napadaan lamang at nagpatingin na mga batang wala pang 19 taong gulang

### Mga Serbisyonang Pangkalusugan ng Ina/Pampag-anak (Maternal/Reproductive Health Care Services)

#### Kasangga sa Panganganak (Maternity Partnership)

**1-800-456-8900**

Nagbibigay ng pangangalaga bago manganak

#### Holy Cross OB/GYN Clinic

**301-754-7630**

Nagbibigay ng pangangalaga bago manganak at matapos magsilang

#### Pagpapalano ng Pamilya/Kalusugan Pampag-anak (Family Planning/Reproductive Health)

Nagbibigay ng mga serbisyo sa pangangalaga sa kalusugan pampag-anak at konsultasyon

Koneksyon sa kalusugan ng mga binatilyo at

nagdadalaga at mga kabataang may sapat na gulang

(Teen and Young Adult Health Connection)

**301-565-0914**

Sentro ni Maria (Mary's Center Clinic) **240-485-3160**

Sentro sa Nakaplanong Pagiging Magulang sa

Gaithersburg (Gaithersburg Center Planned

Parenthood)

**301-208-1300**

#### Pagbubuntis ng Tinedyer (Teen Pregnancy)

**240-777-1570**

Ang numero ng telepono ay kinabibilangan ng edukasyon sa paghadlang at Programa ng Suporta ng

Magulang sa Tinedyer

### Serbisyo sa Paghahanda sa Emerhensya (Emergency Preparedness Services)

#### Programang Kahandaan at Tugon sa Emerhensiyang Pangkalusugan ng Publiko (Public Health Emergency Preparedness and Response Program)

**240-777-3038**

Nagbibigay ng impormasyon kung paano magplano at tumugon sa emerhensya sa kalusugang pampubliko

### Mga Programa Para sa mga Pasyenteng Nangangailangan ng Nabigasyon (Patient Navigator Programs)

Nagbibigay ng impormasyon at pagsangguni sa mga mapagkukunan

para sa kalusugan at mga serbisyo sa pagsasalin-wika

Para sa Chinese, Hindu, Korean, & Vietnamese:

**301-760-7050**

Para sa Espanyol:

**301-270-8432**

### Opisina ng Serbisyonang pang Suporta at Pagiging Karapatdapat (Office of Eligibility and Support Services, OESS)

Punto ng pagpasok at pag-aplay ng mga Pederal, Estado, at Kondeng programa sa kalusugan

Germantown **240-777-3591**

Rockville **240-777-3120**

Silver Spring **240-777-3066**

*Para sa impormasyon tungkol sa anumang mga serbisyonang binibigay ng Kagawaran ng Kalusugan & Mga Serbisyonang Pantao ng Probinsiya ng Montgomery, tumawag sa MC 311 sa 240-777-0311; ang mga tawag ay tinatanggap sa anumang wika. Website:*

[www.montgomerycountymd.gov/311](http://www.montgomerycountymd.gov/311)